



HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF GELATINE INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION
ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ ЗА УВОЗ ЖЕЛАТИНА НАМЕЊЕНОГ ЗА ИСХРАНУ ЉУДИ

COUNTRY/ЗЕМЉА

Veterinary certificate to RS/ Ветеринарско уверење за РС

Part I: Details of dispatched consignment/ Део I: Појединости о отпремљеној	I.1. Consignor / Пошиљалац Name/ Име		I.2. Certificate reference number/ Серијски број сертификата	I.2.a.		
	Address/ Адреса		I.3. Central Competent Authority / Централни надлежни орган			
	Postal code / Поштански код Tel No. / Тел.број		I.4. Local Competent Authority / Локални надлежни орган			
	I.5. Consignee / Прималац Name / Име Address/ Адреса Postal code / Поштански код Tel No. / Тел. број		I.6.			
	I.7. Country of origin Земља порекла	ISO code ИСО код	I.8.	I.9. Country of destination Земља одређишта	ISO code ИСО код	I.10.
	I.11. Place of origin/ Место порекла Name / Име Approval number / Одобрени број Address / Адреса		I.12.			
	I.13. Place of loading / Место утовара		I.14. Date of departure / Датум отпреме			
	I.15. Means of transport / Транспортно средство Aeroplane /Авион <input type="checkbox"/> Ship/ Брод <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Железнички вагон <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Камсион <input type="checkbox"/> Other/ Друго <input type="checkbox"/> Identification/ Идентификација Documentary references/ Ознаке са докумената		I.16. Entry VIP in RS/ Улазни гранични прелаз у РС			
	I.18. Description of commodity/ Опис робе		I.19. Commodity code/(HS code) 35.03/ Код робе(ЦК код)		I.17.	
	I.21. Temperature of product / Температура производа Ambient/ Собна <input type="checkbox"/> Chilled/ Расхлађен <input type="checkbox"/> Frozen/ Замрзнут <input type="checkbox"/>		I.20. Quantity/ Количина			
	I.23. Identification of container/ Seal number// Идентификација на контејнеру/ Број печата		I.22. Number of packages/ Број пакета			
	I.25. Commodities certified for/ Роба одобрена за Human consumption / Људску употребу <input type="checkbox"/>		I.24. Type of packaging / Начин паковања			
	I.26.		I.27 For import or admission into RS / За увоз или пријем у РС <input type="checkbox"/>			
I.28. Identification of the commodities/ Идентификација робе Species /Врста (Scientific name) Approval number of establishments/ Одобрени број објекта Manufacturing plant / Производни објекат Treatment type/ Тип обраде Number of packages/ Број паковања Net weight / Нето маса						

Part II: Certification / Део II: Уверење	II. Health attestation / Уверење о здравственом стању	II.a. Certificate reference number/ Серијски број сертификата	II.b.
	<p>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that the gelatine described above was produced in accordance with those requirements, in particular that it:</p> <p>Ја, доле потписани, изјављујем да сам упознат са важећим одредбама Уредбе (ЕЦ) бр.178/2002, (ЕЦ) бр 852/2004, (ЕЦ) бр 853/2004 и бр 854/2004и потврђујем да је горе описани желатин у сагласности са тим захтевима, а нарочито да:</p> <ul style="list-style-type: none"> - comes from (an) establishment(s) implementing a programmed based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004./ потиче из објек(а)та у којима се примењују принципи базирани на HACCP- у складу са Уредбом бр. 852/2004; - has been produced from raw material which met the requirements of Section XIV, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004./ производи се од сировина које испуњавају захтеве Одељка XIV, Поглавља I и II Анекса III Уредбе (ЕЦ) бр.853/2004; - has been manufactured in compliance with the conditions set out in Section XIV, Chapter III of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004./ да је произведен у складу са условима наведеним у Одељку XIV, Поглавља III, Анекса III Уредбе (ЕЦ) бр.853/2004; - satisfies the criteria of Section XIV, Chapter IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and to Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs./ задовољава услове Одељка XIV, Поглавља IV Анекса III Уредбе (ЕЦ) бр.853/2004 и Уредбе (ЕЦ) бр. 2073/2005 која се односи на микробиолошке критеријуме за храну, and ⁽¹⁾/ и ⁽¹⁾ - if from ruminant origin, does not contain and is not derived from:/ - уколико су пореклом од преживара, сировине не садрже и не потичу од: either ⁽¹⁾/ или ⁽¹⁾ <p>specified risk material as defined in Annex XI, section A, to Regulation (EC) No 999/2001 produced after 31 March 2001, or mechanically recovered meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals produced after 31 March 2001. After 31 March 2001 the bovine, ovine and caprine animals, from which this product is derived, have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity. / специфичног ризичног материјала као што је дефинисано у Анексу XI, секција А, Уредбе (ЕЦ) бр. 999/2001 произведеног после 31.марта 2001, или механички откоштеног меса добијеног од костију говеда, оваца или коза произведеног после 31.марта 2001.После 31.марта 2001 говеда, овце и козе, од којих потиче производ, нису заклане после омамљивања, методом убацивања гаса у кранијалну шупљину или убијене истом методом или заклане кидањем после омамљивања централног нервног ткива методом продуженог штапа који се уводи у кранијалну шупљину.</p> <p>ог/или</p> <p>bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in _____⁽²⁾⁽³⁾; / говеђег, овчијег и козјег материјала осим оних који потичу од животиња рођених, гајених у континуитету и закланих у _____⁽²⁾ ⁽³⁾</p> <p>Notes / Напомена Part I: / Део I</p> <ul style="list-style-type: none"> - Box reference I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment. / Рубрика I.11: Место порекла:име и адреса објекта испоруке. - Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading. / Рубрика I.15: Регистарски број (за железнички вагони или контејнери и камиони), број лета (за авион) или име (за брод). Посебна информацију се мора дати у случају истовара или претовара. - Box reference I.23: Identification of container/seal number: only where applicable. / Рубрика I.23: Идентификација на контејнеру/број печата:где је применљиво. - Box reference I.28: Treatment type: date of manufacture (dd/mm/yyyy). / Рубрика I.28: Начин обраде: датум производње (дд/мм/гггг). <p>Part II: / Део II</p> <p>⁽¹⁾ Delete as appropriate. / Прецртати непотребно. ⁽²⁾ Insert the name of the country. / Уписати назив земље. ⁽³⁾ As listed in point 15(b) of Annex XI to Regulation (EC) No 999/2001 as amended. / Као што је наведено у тачки 15(b) Анекса XI Уредбе (ЕЦ) бр. 999/2001 по последњој допуни.</p> <p>-The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate. / Потпис и печат морају бити другачије боје од осталих одредница у уверењу.</p> <p>*Закон о безбедности хране (Сл гласник РС 41/2009)еквивалентно Уредби ЕЗ 178/2002; /Food Safety Law (Official gazette RS No.41/2009) equivalent to Regulation (EC) No 178/2002; *Правилник о хигијени хране („Службени гласник РС”, број 73/10) еквивалентно Уредби ЕЗ 852/2004/ Regulation on the hygiene of foodstuffs (Official gazette RS No.73/2010) equivalent to Regulation (EC) No 852/2004; *Правилник о ветеринарско-санитарним условима, односно општим и посебним условима за хигијену хране животињског порекла, као и о условима хигијене хране животињског порекла („Службени гласник РС”, број 25/11) еквивалентно Уредба ЕЗ 853/2004/ Rulebook on veterinary-sanitary requirements, and general and special conditions of hygiene of food of animal origin, as well as on the conditions of hygiene of food of animal origin (Official gazette RS No. 25/11) equivalent to Regulation (EC) No 853/2004; *Правилника о општим и посебним условима хигијене хране у било којој фази производње, прераде и промета („Службени гласник РС”, број 72/10) еквивалентно Уредби ЕЗ 853/2004 и Уредби ЕК 2073/2005 / Regulations on general and specific food hygiene at any stage of production, processing and trade (Official gazette RS No. 72/2010) equivalent to Regulations (EC) No 853/2004 and Regulation (EC) No 2073/2005; * Правилник о начину и поступку спровођења службене контроле хране животињског порекла и начину вршења службене контроле животиња пре и после њиховог клања (Службени. Гласник бр.99/10) еквивалентно Уредби ЕЗ 854/2004 / Rulebook on the mode and procedure of official controls on food of animal origin and on the mode of official controls on animals before and after slaughter (Official gazette RS No 99/2010) Regulations (EC) No 854/2004</p>		

II. Health attestation / Уверење о здравственом стању	II.a. Certificate reference number/ Серијски број сертификата	II.b.
<p>*Правилник о утврђивању програма систематског праћења резидуа фармаколошких, хормонских и других штетних материја код животиња, производа животињског порекла и хране за животиње („Службени гласник РС”, број 91/09) еквивалентно Директиви Савета 96/23/ ЕЗ/ Rulebook for determination of program for systematic monitoring of residues of pharmacological, hormone and other harmful materials on animals, product of animals origin, food of animal origin and feed (Official Gazette RS No 91/2009) equivalent to Council Directive 96/23/EC;</p> <p>*Наредба о предузимању мера за спречавање уношења заразне болести животиња трансмисивних спонгиоформних енцефалопатија у Републику Србију („Службени гласник РС“ бр. 8/2009) еквивалентно Уредби (ЕЗ) 999/2001 и Одлуци Комисије 2007/453/ЕЗ Order on implementation of measures to prevent entry of the contagious disease of transmissible spongiform encephalopathies in Republic of Serbia (Official Gazette RS No 8/2009) equivalent to Regulation (EC) No 999/2001 and Commission Decision 2007/453/EC</p> <p>*Правилник о садржини и изгледу обрасца, као и начину издавања заједничког ветеринарског улазног документа („Службени гласник РС”, број 70/ 2010) еквивалентно Уредби (ЕК) бр 136/2004/ Rulebook laying down contents and layout of form and method of issuing common veterinary entry document (Official gazette RS No. 70/2010) equivalent to Regulation (EC) No 136/2004/00</p> <p>*Правилник о врстама пошиљки које подлежу ветеринарско-санитарној контроли и начину обављања ветеринарско-санитарног прегледа пошиљки на граничним прелазима („Службени гласник РС”, број 56/ 2010) еквивалентно Одлуци Комисије 2007/275/ЕЗ / Rulebook on the types of consignment that are subject to veterinary sanitary control and methods of veterinary-sanitary examination at the border crossing (Official gazette RS No. 56/2010) equivalent to Commission Decision 2007/275/EC</p>		
<p>Official veterinarian / Овлашћени ветеринар</p> <p>Name (in capitals): / Име(великим словима):</p> <p>Date: / Датум:</p> <p>Stamp: / Печат:</p> <p>Qualification and title: / Квалификација и звање:</p> <p>Signature: / Потпис:</p>		